

## Sommaire

Delphine DENIS, Carine BARBAFIERI et Laurent SUSINI Ces mots qui ne vont pas de soi .....	5
<b>« Comment on écrit l'Histoire »</b>	
Karine ABIVEN Nommer les concepts du passé : quelques réflexions d'historiens contemporains.....	11
Delphine AMSTUTZ D' <i>absolu</i> à <i>absolutisme</i> : enquête sur un intraduisible historiographique .....	21
Emma CLAUSSEN Intraduisible, ou traduction infidèle ? Le mot <i>politique</i> (1560-1590).....	29
<b>Le vocabulaire de la poétique au risque du malentendu</b>	
Suzanne DUVAL et Adrienne PETIT Que veut dire <i>fiction</i> sous l'Ancien Régime ?.....	41
Elsa VERET L'éclipse de la <i>merveille</i> .....	53
Jean-Yves VIALETON Les bienséances : concept intraduisible ou notion apocryphe ?.....	63
Lise CHARLES De la suspension au suspense .....	73
<b>La rhétorique, une langue commune ?</b>	
Christine NOILLE <i>Narratio</i> / narration ? La rhétorique et la langue française .....	87

Olivier MILLET La véhémence, entre force éloquente et violence pamphlétaire.....	99
Francis GOYET La traduction du latin <i>mouere</i> par <i>faire impression</i> : une anti-rhétorique ? .....	109
Laurent SUSINI L'insinuation classique en question.....	119
Sophie HACHE Le style puéril. Critique d'un défaut de jeunesse .....	129
Roberto ROMAGNINO Décrire sans montrer : l' <i>hypographè</i> , une catégorie oubliée .....	139
 <b><i>D'une langue à l'autre</i></b>	
Larry F. NORMAN Qu'est-ce que le <i>classicisme</i> ? Étude comparée des vocabulaires critiques nationaux .....	153
Gilles STOUFFI Le <i>génie de la langue</i> entre les langues .....	163
Éléments de bibliographie.....	175
Résumés .....	185
Collection de rééditions de textes [rares] du XVII <sup>e</sup> siècle .....	193
Bibliothèque des Littératures Classiques.....	195
Numéros parus.....	200